



政府正在研究方法管制  
經營非法麻雀賭博會所

行政司曹廣榮今日（星期二）說，政府正在研究方法，管制那些以非法麻雀賭博活動作為其唯一主要業務的會所。

曹廣榮在香港工業總會午餐會上致詞時說，這些會所或聯誼會是根據社團條例註冊成立，雖然當局對批准社團註冊或豁免社團註冊，訂有若干準則，但對這些會所或聯誼會來說，要履行這些準則，相當容易。

他說，這些場所一旦獲准設立，便可在經營上享有自由，和所有私人會所應得的自由一樣，致令政府難以監管其活動。

曹氏說，根據有關法例，在會所內進行的麻雀賭博活動，必須符合下列規定，接麻雀時不可有一名或以上的人士，專門做莊。

會所為會員提供麻雀耍樂，只可按每副麻雀收取每天二十元的費用，而不能以生意方式經營這項服務；在會所接麻雀的人士，所贏取的收益，不得超過本身接麻雀所贏得的進帳。

曹廣榮說，部分這些會所卻違反了這些規定，它們實際上是非法賭博場所，謀取鉅利。

他說：「我們有理由相信，這類非法賭博場所，有部分是受不良分子控制。」

曹廣榮說，當局曾不時檢控經營這類場所的人士，且獲得勝訴，參與非法賭博的人，亦被判罰。

他說：「相信經常前往這些場所賭博的人士，有部分是不知道法例的規定的，因此，我們認為有需要，再向市民宣傳有關在會所中接麻雀的規定。」

他續說：「不過，我們不應如一些人所建議，考慮將適用於麻雀館的發牌準則及管制措施，實施於所有會所。」

曹廣榮說，政府現行的政策並不是鼓勵市民賭博，也不是限制市民賭博的機會，而是在証實確有需要時，批准開設受管制的場所，供市民進行若干類賭博。

他說：「在協助推行這項政策方面，當局制訂針對非法賭博活動的限制性法律，並採取強硬執法行動。」

曹氏說，非法接受外圍投注活動每年所涉及的款項，在一九七三年估計是二十五至三十億元，時至今日，這個數字已下降至約六億元，可見這項政策推行十分成功。

關於開設新的場外投注站，曹氏說，雖然政府已定出這類投注站的總數限額，但由於新的人口聚居地的發展，當局須開設新投注站，和重新安排這些投注站的位置，以應遷居市民所需。

「當局若不能滿足他們的需要，則非法外圍投注活動會再度猖獗起來。屆時，對社會所造成的影響，必定較開設合法投注站所造成的影響，嚴重得多。」

他說：「可惜反對者往往未能了解這一點，每當有建議，要在其居所附近開設新投注站，他們便會提出反對。不過，當局是會小心留意區內居民的意見，將來也會繼續這樣做。」

曹廣榮說，一個經常提出的問題是政府為何不准許香港有賭場形式的賭博。

他說：「自然有人會贊成，亦有人會反對，我只能說『適可而止』；其實這個問題最好還是暫時保留不答。」

——完——

#### 青衣長安邨道路禁車輛駛進

運輸署宣布：由星期五（十一月二十七日）起，除專利巴士外，所有車輛全日禁止駛進青衣介乎T Y十八路與長安巴士總站的通路。

——完——

### 十月份對外貿易數字

政府統計處今(星期二)日發表的臨時貿易數字顯示，一九八七年十月本港的對外貿易繼續增長，但增長率較九月放緩。

一九八七年十月本港製出口貨品總值為一百八十一億八千八百萬元，比去年同月上升百分之十八點四，或二十八億二千九百萬元，而轉口貨品總值則上升至一百七十億八千二百萬元，比一九八六年同期增加了百分之三十九，或四十七億九千萬元。

本港製出口貨品與轉口貨品合計，全部出口貨品總值為三百五十二億七千萬元，較去年同月增加百分之二十七點六，或七十六億一千九百萬元。

至於進口貨品總值，則增加至三百四十七億一千四百萬元，較去年同月增加百分之二十四，或六十七億零九百萬元。

由於全部出口貨品總值較進口貨品總值為高，因此，一九八七年十月錄得有形貿易盈餘五億五千六百萬元，相等於進口貨品總值的百分之一點六，但兩個月的有形貿易差額亦有起伏的。

而去年十月的有形貿易赤字則為三億五千四百萬元，相等於去年十月進口貨品總值的百分之一點三。

將十月份貿易數字連繫來看，一九八七年首十個月全部出口貨品總值為三千零五十四億八千五百萬元，其中本港製出口貨品總值為一千五百九十三億二千七百萬元，而轉口貨品總值則為一千四百六十一億五千八百萬元。

與一九八六年同期比較，全部出口貨品總值增加八百四十億九千五百萬元或百分之三十八；本港製出口貨品總值增加三百五十五億八千一百萬元或百分之二十八點八；轉口貨品總值增加四百八十五億一千四百萬元或百分之四十九點七。

在這段期間，進口貨品總值增加八百二十四億二千四百萬元或百分之三十七點一，達致三千零四十八億六千五百萬元。

一九八七年首十個月錄得累積小量有形貿易盈餘六億二千萬元，相等於進口貨品總值的百分之零點二，而一九八六年同期的有形貿易逆差為十億五千一百萬元，相等於該段期間進口貨品總值的百分之零點五。

布政司署發言人評論這些數字時說，本港製出口貨品在這數月內的急劇增長，是由於主要海外市場對本港產品的持續需求，及港產品在這些市場上競爭力較強。在供應方面，則反映了製造業人士在資源緊張時，能靈活有效的應付需求。

發言人說，轉口貿易的繼續急劇增長，主要是由於跟中國的轉口貿易在關稅而中國是香港轉口貨品的來源及市場。發言人補充說，轉口貨品的持續增長，不僅反映出本地需求的增長，同時亦顯示今年餘下時間的出口貨品表現將會維持良好。

下表列出一九八七年十月臨時貿易數字：

一九八七年十月貿易數字

品 類	本港製成品出口	轉口貨品	全部出口貨品	進口貨品	貿易差額
	\$18,188	\$17,882	\$35,276	\$34,714	\$56
	(百萬元)	(百萬元)	(百萬元)	(百萬元)	(百萬元)
					(相差)

比較數字

最近三個月	八七年		八六年		增 或 減
	八月至十月	(百萬元計)	八月至十月	(百萬元計)	
本港製成品出口	54,537	44,182	18,485	23.8	
轉口貨品	49,733	34,848	15,685	46.1	
全部出口貨品	104,320	78,150	26,170	33.5	
進口貨品	99,413	74,947	24,466	32.6	
貿易差額	4,907	3,203	1,704		

去年同月份	八七年十月		八六年十月		增 或 減
	(百萬元計)	(百萬元計)	(百萬元計)	(百分比)	
本港製成品出口	18,188	15,359	2,829	18.4	
(佔全部出口百分比)	(51.6%)	(55.5%)			
轉口貨品	17,682	12,292	4,790	39.0	
全部出口貨品	35,276	27,651	7,619	27.6	
進口貨品	34,714	28,065	6,709	24.0	
貿易差額	536	-354	910		

上月	八七年十月	八七年九月	增 或 減	
	(百萬元計)	(百萬元計)	(百萬元計)	(百分比)
本港製品出口 (佔全部出口百分比)	18,188 (51.6%)	17,843 (52.0%)	345	1.9
轉口貨品	17,682	16,502	580	3.5
全部出口貨品	35,270	34,345	925	2.7
進口貨品	34,714	32,766	1,948	5.9
貿易差額	556	1,579	-1,623	

歷年的首十個月	八七年 一月至十月	八六年 一月至十月	增 或 減	
	(百萬元計)	(百萬元計)	(百萬元計)	(百分比)
本港製品出口 (佔全部出口百分比)	159,327 (52.2%)	123,746 (55.9%)	35,581	28.8
轉口貨品	146,158	97,644	48,514	49.7
全部出口貨品	305,485	221,390	84,095	38.0
進口貨品	304,865	222,441	82,424	37.1
貿易差額	620	-1,051	1,671	

過去十二個月	八六年十一月 至八七年十月	八五年十一月 至八六年十月	增 或 減	
	(百萬元計)	(百萬元計)	(百萬元計)	(百分比)
本港製品出口	189,565	147,521	42,044	28.5
轉口貨品	171,060	115,833	55,227	47.7
全部出口貨品	360,625	263,354	97,271	36.9
進口貨品	358,378	264,937	93,441	35.3
貿易差額	2,247	-1,583	3,830	

|完|

## 西九龍走廊通車交通安排

運輸署宣布：為配合西九龍走廊第三期啓用，旺角及深水埗將由星期六（十一月廿八日），上午十時起實施一連串交通措施。

該段走廊通車後，來往南九龍與新界西部的行車時間將可大為縮短。

根據該等交通措施，旺角兩段道路將更改其行車方向：

\* 介乎洋松街與福全街之一段松樹街將由單程東北行改為單程西南行。

\* 介乎楓樹街與太子道西之一段詩歌舞街將由現時單程北行改為雙程行車。

車輛在下列路口的行駛亦受限制：

\* 不准車輛由塘尾道北行左轉入太子道西西行，亦不准由太子道西東行左轉入塘尾道北行。

\* 不准車輛由太子道西西行右轉入詩歌舞街，亦不准由塘尾道北行右轉入旺角道東行。

\* 除專利巴士外，所有車輛一律不准由旺角道西行右轉入塘尾道北行。

然而，沿塘尾道北行的車輛可以右轉入太子道西東行。

所有公共小巴、學習駕駛者、騎單車者及行人一律不准進入西九龍走廊及其連接路。此外，介乎長旺道與塘尾道之一段旺角道西行之最外行車線，將劃為巴士專線，除專利巴士外，所有車輛於任何時間均不准駛進該段行車線。

為確保交通暢通無阻，下列各段道路將劃為全日實施之禁止上落客貨區：

\* 西九龍走廊南行行車線由荔枝角道與長茂街在長沙灣的交界以東約八十米起，至通往旺角塘尾道南行之出口連接路的分岔處止。

\* 通往塘尾道南行之出口連接路由其在西九龍走廊南行行車線的分岔處起，至塘尾道與彌街交界以南約五十米止。

\* 通往旺角太子道西的出口連接路由其在西九龍走廊南行行車線的分岔處起，至太子道西與詩歌舞街交界止。

\* 西九龍走廊北行行車線由通往深水埗欽州街之連接路分岔處起，至荔枝角道與長茂街在長沙灣的交界以東約八十米止。

\* 西九龍走廊北行行車線由其與櫻桃街在大角咀的交界起，至其出口連接路與欽州街在深水埗的交界止。

荔枝角道兩段道路將劃為每日上午七時至午夜禁區。該兩段道路分別為荔枝角道東行由其與長順街交界起至其與長荔街交界以東約六十五米止之一段，及荔枝角道西行由門牌八百五十五號起至其與月輪街交界以東約八十米止之一段。然而，荔枝角道門牌八百五十五號至八百六十九號的一段輔助道路，則不受是項措施所限制。

此外，荔枝角道由興華街起至其與長荔街交界以東約六十五米止的一段，亦將劃為每日上午七時至下午七時禁區。

西九龍走廊某部分的車速限制將為每小時七十公里，但沿走廊其他部分及走廊連接路行駛的車輛，最高將只可以每小時五十公里的速度行駛。駕車人士務請留意交通標誌的指示。

編輯注意：

一幅顯示西九龍走廊第三期通車後交通安排的簡圖，將經由傳真機發放。

—完—

## 離島節辦青年大會 討論居民參與社區

一個名為「社區參與在離島」的青年大會，將於星期日（十一月廿九日）上午在一艘油麻地小輪上舉行，歡迎十六歲或以上的離島區青年參加。

青年大會是離島節其中一項活動，目的在進一步鼓勵離島區青年參與社區，加強居民的歸屬感。

是項活動由離島節籌備委員會、長洲明愛服務中心、香港基督教女青年會大澳社區發展辦事處、梅窩青年康樂中心及坪洲青年康樂中心合辦，內容包括講座、分組討論、樂隊表演及集體遊戲，藉以加強各島青年彼此溝通。

屆時，中央青年事務委員會委員李崇德及離島區議會主席林偉強將應邀為大會講者，另外亦有地區青年代表出席在會上發言。

參加是項活動費用全免，報名表格可在離島政務處及分處索取，詳情可致電五八五二四三〇七查詢。

—完—

## 西貢交通會討論 道路改善小工程

西貢區議會交通及運輸委員會將於星期四（十一月二十六日）舉行會議，討論該區道路改善小工程之建議。

委員會亦將討論在豐安村口闢設服務性設備用地的建議。

## 編輯注意：

西貢區議會交通及運輸委員會會議將於星期四（十一月二十六日）上午十時在西貢墟高年街西貢政府合署二樓西貢區議會會議室舉行，歡迎派員訪攝。

—完—

## 教育署重視語文教育 母語及英語教學並重

教育署署長李越挺今日(星期二)強調本港是個以雙語為主的社會。中英文廣泛應用於日常生活，因此教育署一向均很重視語文教育的發展和改進，並已採取一系列有關改善學校中英文水準的措施。

李氏在香港西北區扶輪社午餐會上發表專題演講時指出，該等措施包括推行語文輔導教學，為學校裝置無線耳筒接收系統，增加語文教師的數目，設立語文教育學院，推廣課外閱讀風氣，安排與教學有關的試驗計劃等等。

談及近年母語教學受到重視，教育署成立中文教科書委員會，鼓勵英文中學採用母語作為主要教育語言，教育署轄下的語文教育學院亦開辦多項中文運用課程供中文及中史以外各科教師修讀，為實施母語教學作準備。可能有人以為教育署因偏重母語教學，而忽視英語教學，擔心英語教學的質素會因而降低時，李氏說教育署沒有厚此薄彼，相反，教育署更實行一項雙管齊下的辦法，以確保英語教學水平不會因母語教學的實施而下降。

說到雙管齊下的措施時，李氏指出教育署一方面選派本地中學英語教師前往英國接受語文教學海外訓練課程，另一方面則進行一項為期兩年的聘用海外的外籍英語教師試驗計劃。

本地中學英語科教師海外訓練課程主要是讓他們有機會在全面使用英語的環境下進修，觀摩其他國家的英語教學方法，從而提高英語的能力，改進教學技巧。李氏說首批七十位教師已受訓完畢投入工作，第二批一百人將會在明年接受訓練，而未來五年間將每年增加至三百人。

至於外籍英語教師試驗計劃，李氏表示已於本年九月開始展開，有四十多間中學參加，教育署向該等中學提供至少兩名有資歷和經驗的外籍英語教師，希望該等教師在介入課內和課外的教學活動後，能切實提高目前的英語教學水平，教育署委託英國文化協會招聘之第一批五十九名外籍教師，已在本學年初分派到三十家中學開始任教。第二批廿二人可望於明年(八八年)一月來港。

論及整個試驗計劃的評估時，李氏表示將分別在第一年完結和第二年完結時進行，評估的著眼點主要是學生的學習成效，方法是透過聽、說、讀和寫的學前及學後測驗去測量教學效果；其次是就學生學習動機和興趣的增減，以及教師對學校的貢獻程度，去評估外籍英語教師在英語教學工作上所發揮的實效。

有關評估工作將由英國文化協會執行，而評估的設計則由教育署之教育研究處及考試局協同進行。李氏說評估資料將交由英國愛丁堡大學協助整理分析，所得結果將會作為日後改善英語教學質素的指標。

#### 葵涌禁區措施

運輸署宣布：為改善交通流量，葵涌數段道路將由星期五（十一月二十七日）上午十時起劃為每日上午七時至下午七時禁止上落客貨區。

該等道路為：

- \* 大圓街由其與國瑞路交界起至大圓街末端的一段北行行車線。
  - \* 大圓街末端的掉頭地點。
  - \* 國瑞路由其與大圓街交界起至其與梨木道交界止之一段東行行車線。
  - \* 大隴街由其與和宜道交界起至其與大白田街交界止之一段路旁行車線。
- 所有車輛一律禁止在上述禁區範圍內停車上落客貨。

—完—

#### 西德商人在港大有可為

主理香港與歐洲經濟同盟經濟關係的專員韋忠信在漢堡東亞協會的一個午餐會上表示，德國公司在香港有廣泛的商業機會。

韋氏表示，服務及建築行業的機會特別多。他又指出，西德輸入本港的貨品在今年上半年，已增加百分之三十。

東亞協會是一個有影響力的商業組織，其會員是逾四百個來自西德經濟所有行業的公司，它的目標是促進西德與東南亞的貿易關係。

韋氏指出香港乃是通往中國之門樞，並強調本港所處的地理環境以及它擁有的與中國貿易的專門人才，是尋求在該區建立根據地的工商企業界人士所不容忽視的。

他又特別提到香港在過去三年的發展，尤其是關於本港前途的中英協議。

他指出，中國曾經在國內外，就是項協議多番提出保證，因而令到各方面對香港的經濟恢復信心。

—完—

古典電車及嘉年華  
宣傳道路安全信息

一輛宣傳道路安全信息的古典電車將於星期日（十一月廿九日）下午在中西區巡遊，多位區議員更會在沿途各站下車向市民派發卡通小冊子，提醒他們遵守交通規則，安全至上。

同時，中西區區議會亦在該日在中區遮打道行人專用區舉辦「道路安全日」嘉年華。

嘉年華會設有多個攤位遊戲，其中一個是「道路安全急口令」遊戲，讓小朋友誦讀安全信息。

此外現場又設有交通意外圖片展覽及放置兩架在交通失事中遭受嚴重毀壞的汽車，使市民引以為戒。

會場內更設有交通安全城，讓參加者學習有關常識與規則，另外尚有一個趣怪的吹氣猩猩，供小朋友玩樂。

嘉年華會將於下午二時半，由中西區政務專員林錦光為醒獅主持點睛後正式揭幕。中西區兒童合唱團及「凡風」樂隊隨後將作表演。

其他主禮嘉賓包括區議會主席高漢釗、區議員湛兆霖及熊永達、中區及西區警區指揮官江學儒及史運順及港島區交通部高級參事林堅。

嘉年華會是由中西區區議會主辦，中西區政務處及警方協辦。

編輯注意：

歡迎派員拍攝本星期日（十一月廿九日）下午二時半在中區遮打道行人專用區舉行之「中西區道路安全日」嘉年華開幕禮，新聞主任陳潔雲將到場協助。

—完—

### 政府宣佈蕭炯柱接任郵政署長

政府今日(星期二)公布，郵政署署長歐德理在政府服務十一年後，將於一九八八年三月退休，其空缺由現時行政立法兩局議員辦事處秘書長蕭炯柱填補。

這兩名官員的簡歷如下：

蕭炯柱

現年四十一歲，於一九六八年加入政府政務主任職級，曾在多個部門及決策科服務。近年間，他曾在一九七七至七九年出任音樂總監，一九八〇至八二年出任首席助理銓叙司，一九八二至八五年出任副銓叙司(人事管理)，並於一九八五年十月出任行政立法兩局議員辦事處秘書長。他在一九八二年四月晉升至現時的首長級乙級政務主任職級。

歐德理

現年五十八歲，他在英國政府服務三十年後，於一九七六年加入香港政府任職首長級丙級政務主任。他於一九七六至七九年在前行政科出任副行政司(管理)，於一九七九至八一年出任行政管理處副處長，於一九八一至八二年出任副運輸司，其後於一九八二年十二月出任郵政署署長。他在一九八三年七月擢升至目前的首長級乙級政務主任職級。

——完——

### 立法局議員明提十一項問題

立法局議員將於明日(星期三)的會議上，提出十一項問題和考慮三項條例草案。

該三項條例草案為：一九八七年行政立法兩局(議員)條例草案，一九八七年魚類保護(修訂)條例草案和一九八七年稅務(修訂)(第二號)條例草案。這些條例草案將進入委員會審議階段及進行三讀。

——完——

### 本港發現另一宗愛滋病

醫務衛生署今日（星期二）証實有一宗愛滋病新個案，使本港愛滋病患者人數增至九人。

新個案病患者並非華人，他循性途徑受感染，他在過往檢驗中已被証實為帶菌者，而最近則病發。

直至目前為止，有七名愛滋病患者已逝世，而其餘兩名患者，包括新個案病者在內，則仍然生存，正在接受治療。

在發表愛滋病監察計劃十月份統計數字時，醫務衛生署發言人宣布，在上月接受愛滋病病毒檢驗之三千四百七十一人中，有兩人被發現受愛滋病病毒感染。

這使本港受愛滋病病毒感染之人數增至一百零六人。

在兩名新帶菌者中，一人為血友病患者，而另一人則為私家醫生轉介紹之病人。

為監察本港愛滋病之情況，醫務衛生署屬下病毒組於一九八五年進行一項愛滋病監察計劃，以便替幾類極易受愛滋病病毒感染人士進行愛滋病抗體檢驗。這些人士包括性濫交者、使用針筒吸毒者及經常需要輸血之病人。

截至今年十月，根據該監察計劃而進行之檢驗已達七萬七百二十七宗。

在十月份，香港紅十字會輸血服務檢驗了一萬四千一百七十個血液單位，其中無人之血液呈陽性反應。

自從香港紅十字會輸血服務在兩年前開始全面實施檢驗捐血者血液是否有愛滋病病毒至今，共檢驗了三十二萬四千二百七十六個血液單位，其中有五人之血液被發現受到愛滋病病毒感染。

在一九八五年十一月設立之愛滋病諮詢服務中心，在十月份共接獲恐防已受到愛滋病毒感染人士查詢之電話共一千七百八十一次。

編輯注意：有關愛滋病數字資料經由傳真機發放及放在稿箱備取。

—完—

### 財委會明日將考慮 改善公援計劃撥款

財務委員會將於明日（星期三）的會議中，考慮接納由一九八八年一月一日起實施一項改善公共援助計劃的建議而涉及的款項。

基於最近對公共援助計劃的一項檢討，總督會同行政局批准了建議實行的多項改善措施，但須待財務委員會同意撥給所需的款項。

據估計，涉及的款項在每年經常開支方面全年的數額為二千五百七十萬元。

財務委員會亦將考慮與最近香港股票和期貨市場發生的事情有關的兩個項目。

第一項是批准一筆為數三百五十萬元的承擔額，以便對香港的金融期貨市場進行一項顧問研究工作。

這些開支是用於在十月二十二日聘請亨寶銀行有限公司出任政府的顧問，使股票與期貨市場能夠在十月二十六日井然復市。

另一項是批准成立證券業檢討委員會所涉及的款項，估計需費五百一十萬元；及批准一筆新的為數三百九十萬元的非經常承擔額，以便聘請專家及進行業務考察。

明日的議程其他項目包括：

\* 批准將撥予房屋署的整筆非經常補助金增加六百一十九萬三千元，以便將十一項額外的福利計劃列入向前推進計劃內；

\* 批准追加撥款四百二十萬元，以便退回已收取的款項；

\* 批准一項四百六十萬元的承擔額，供政府印務局更換一部三機組式滾筒平版印刷機；

\* 批准將承擔額增加一千九百零三萬元，以便為二十八間資助學校進行清除石棉的工程；

\* 批准一筆為數五百九十一萬三千元的承擔額，以協助保良局在梨木樹邨為嚴重弱智兒童提供一所設有宿位的特殊學校。

\* 接納醫務衛生署設立試驗性質的電腦化醫院資料系統所涉及的款項，估計全面實施後，非經常費用為三千三百萬零八千元，而每年經常開支則為五百九十七萬二千元；

\* 批准一項一千二百八十萬元的承擔額，為明愛醫院進行修葺及保養工程，和一項三百六十八萬三千元的承擔額，為廣華醫院大樓進行修葺外牆工程；

\* 批准將承擔額增加二千八百九十七萬七千元，一百一十萬元和四百三十四萬元，分別用以興建葵涌和觀塘工業學院的附屬建築物及購買設備；為職業訓練局現有建築物進行改建工程；以及為這些建築物購買傢具及設備；

\* 批准一筆為數五百零六萬四千元的承擔額，以便消防處購置兩座油壓升降台，另三百六十萬元用以更換兩座五十米高的旋轉台鋼梯，以及三百三十五萬元用以更換一座大型司落高；

\* 批准將承擔額增加一百七十九萬元，以應付海外信託銀行賠償審裁處的開支。

財務委員會並將研究人事編制小組委員會的建議。

—完—

### 香港青年音樂家大獎

決賽定於本月底舉行

本年度的香港青年音樂家大獎已選出十二位年青作曲家及演奏小組，參加本月底舉行的決賽。

是項比賽是由音樂事務統籌處、香港電台及香港作曲家及作詞家協會聯合主辦

音樂總監何高雪瑤今（星期二）日較早時在記者招待會上表示，比賽已進入最後階段，兩場決賽將於本月二十八及二十九日，在香港演藝學院音樂廳舉行。

比賽分四組進行，分別是西洋樂器作曲組、中國樂器作曲組、西洋樂器小組演奏及中國樂器小組演奏。

每組的冠、亞、季軍將分別獲贈六千、三千及一千元現金，獎金總額達四萬元，由香港作曲家及作詞家協會贊助。

香港作曲家及作詞家協會音樂基金行政主任張恩照表示，該會參與舉辦青年音樂家大獎的目的，是為了鼓勵更多本地的作曲人才，舉辦以來報名情況一年比一年更見踴躍，加上參賽作品的水準亦日益提高，令她甚感欣慰。

香港電台第四台台長曾葉發亦表示：「香港電台七年前開始參與舉辦這項比賽，作為創辦人之一，我對於這項比賽能夠達到它的目標，提高及培養本地年青音樂家的作曲及演奏才華，感到非常高興。」

他更補充說：「我衷心希望所有的參賽者能夠從比賽中獲益，得到鼓勵去創造更美好的音樂前景。」

決賽的四組評判是由多位本地名音樂家組成，他們是羅柄良博士、羅永暉、陳永華博士、郭迪揚、陳培勳、羅亨利、龐瑪莉、梅安妮博士、屈舜博士、芮克博士、羅偉倫、章純、郭亨基、陳能濟、葛光銳、項斯華、陳海根、源東初、葉明媚博士及陳森林。

何太在介紹比賽的歷史時透露，比賽原名全港青年音樂家大賽，首屆於八一年舉行，八四年易名為香港青年音樂家大獎，俾能更準確地傳達舉辦這項比賽的目的。

決賽入選作品的名單如下：

#### 中國樂器作曲組

- (一) 陳慶恩的「記夢」
- (二) 張志梁的「萬沙浪」
- (三) 陳志明的「明月舞清風」

#### 西洋樂器作曲組

- (一) 何光華的「C」木管五重奏
- (二) 梁寶華的「敘事曲」
- (三) 林權旺的「秋愁」

## 中國樂器演奏組

- (一) 陳錦標的「屬靈變」
- (二) 胡登跳的「陽關三疊」
- (三) 譚盾及李真貴的「鼓詩」

## 西洋樂器小組演奏

- (一) 布拉姆斯的「A小調鋼琴、單簧管及大提琴三重奏，作品一百一十四」
- (二) 米堯的「鋼琴、單簧管及小提琴組曲」
- (三) 阿諾德的「銅管五重奏」

本月二十八及二十九日舉行的中樂及西樂決賽將於晚上八時在香港演藝學院音樂廳舉行，尚有少量門券，每張十元，可在各城市電腦售票處、香港演藝學院及

編輯注意：記者招待會圖片經由傳真機發放。

—完—

## 教署採積極行動 改善青少年問題

教育署副署長藍鴻震今日（星期二）強調教育署多年來已不斷採取積極的行動，以改善青少年的問題。

藍氏在香港中學校長會周年會員大會致詞時指出，每一所標準的公立中學都可以額外增聘五位教師，去推行和加強多項工作，特別是輔導教學，訓導和輔導學生，以及組織更多的課外活動等。

提到中央減罪委員會屬下青少年犯罪問題常務委員會所發表的統計數字顯示，在過去十年來，青少年犯罪率的增幅達四倍，即由一九七六年的每十萬名七至十五歲青少年中有二百一十六點二宗，增加到了一九八五年每十萬人中有九百二十六點二宗。有人將青少年犯罪率的增加，歸於本港現行的九年免費及強迫教育制度，藍氏說這個見解並不是全面的。

藍氏引用教育署最近發表的中學生在校內犯規及違法行為調查報告所顯示的數字，指出多項學生違法行為事件，均有減少。在一九八五至八六學年，有關違法行為較一九八四至八五學年少百份之十四。他說：「這個數字充份反映出校長及老師在校內推行德育方面工作所取得的成果。」

然而藍氏認為培育下一代的工作，除有賴學校的努力外，亦需各界人士包括家長、志願團體、學校社會工作者的支持和緊密合作，為青少年提供更多的輔導和關懷。

談到德育及公民教育的推行，藍氏說教育署亦多方面給予學校實際的協助，除了提供德育及學校公民教育指引外，更設立了一個公民教育資源中心，此外，並提供德育及公民教育的教材套及教學資料，供學校使用。在長遠方面，教育統籌委員會，現時正進行檢討小學及初中課程問題，以提高教育的質素，同時，亦會對學生品行問題，加以研究。

藍氏又說，除了教育署致力於協助和推廣與學生輔導、訓導和課外活動有關的工作外，絕大多數學校，在這方面，亦已盡了很大的努力。許多學校，近年來除了為學生加強課外活動外，更為校內的教師，舉辦一些與改善學生品德有關的小組討論、研習班及研討會等。

目前，部份學校，有家長教師會的組成，有些學校，更在學年中，特別安排一、兩天為家長日，目的在使校長、班主任或其他教師，有機會與家長面談，交換管教學生的意見。這些都是很有效的途徑。

最後，藍氏強調如果要進一步加強學生品德方面的教育，其中一個可行的辦法，就是盡量設法促使校方與家長，有更密切的聯繫，使學生無論在學校或家庭，都能獲得最適當而又屬於一致的指導和照顧。

—完—

### 拆卸香港仔僭建物

建築事務監督將於明年一月二十六日向香港地方法院申請封閉令，封閉香港仔舊大街六十四至七十號C和D單位相連平台上的僭建物，然後進行拆卸。

該辦事處發言人表示，這些僭建物必須先行封閉，然後在不影響居民和大眾安全的情況下拆卸。

擬向法院申請封閉令的通告，已張貼在僭建物的當眼處。

發言人說，當局已先後於一九八四年十一月及一九八六年六月根據建築物條例發出清拆令，限期拆卸有關僭建物，但居民沒有遵照命令行事。

當局在獲得法院發出封閉令後，即會展開清拆行動。

—完—

編輯注意：下稿已於昨晚經由新聞發布機發出

#### 當局循海路遣返 來港非法入境者

約五百名從中國廣西省非法進入本港的越南人士將於星期四（十一月廿六日）經海路遣返中國。

政府發言人今日（星期一）說，政府經已租用廬山號客輪，分四次將超過一千六百名從中國非法進入本港的越南人士遣返北海。

七千名越南人士由於誤信無根據的謠言，以為本港會增加收容額，於七月及八月非法進入本港，今次當局循海路將他們遣返中國。在此之前，已有逾五千名這些非法入境者由陸路被遣返廣東。

發言人說現在尚有大概二千三百名從中國非法來港的越南人士停留在港，其中一千六百名已被中國當局證實身份，會被遣返廣西，其餘的七百名估計將於本年底前被遣返中國。

他並說，航期將視乎天氣狀況而定。

這些來自廣西的非法入境者將於星期四下午由警務處派員護送離開屯門開泰羈押中心，前往樂安排海水淡化廠碼頭，登上廬山號輪船。預料他們將於十一月二十八日（星期六）早上到達北海。

為了安全起見，廬山號在其航程中，將由一艘拖船陪同航行。

編輯注意：

新聞處將於當日下午六時開始在樂安排碼頭安排新聞界採訪從中國非法來港人士登船的情形。保安科官員將在場向新聞界解釋有關事宜。廬山號預期在晚上八時開出。有關詳情將於稍後宣佈。

—完—



# 新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五—八四二八七七

《增刊》

一九八七年十一月廿四日

星期二

港督在記者招待會上答問全文

港督衛奕信爵士今日（星期二）舉行記者招待會的問答全文：

港督：

各位午安，很高興在衆多的攝影機後看見各位，跟各位會面，也很高興知道兩間電視公司一起合作。

我就任港督現已七個月，上次召開記者招待會距今已近六個月，在這六個月內發生了很多事，我想這是一個很好的機會能與你們公開會面，並回答你們想提出的任何問題，在你們當中，大多數我在過去數月見過，有很多位我在過去數月見過幾次，所以我會盡量回答你們的問題。

唐永雄（信報）：

第一條問題是有關閣下往美國的訪問，當你十月在美期間，在有關港元與美元的聯繫匯率方面，你曾否受到美國政府的壓力？第二項問題是有關閣下往中國之行，鑒於有許多有關你與中國政府的關係及有關此行的傳聞，你是否認為可以在每一次訪問完中國之後，向立法局議員（例如在行政立法兩局議員辦事處一帶議上簡報你與中國政府之間的談話內容？我想在會談期間，亦有這樣做法，你認為這種做法可行嗎？

答：

多謝。這兩條問題的性質極為不同，現在讓我依次作答。首先是關於美國的問題，我說過，我在美國時，有關港元與美元掛鈎一事曾提出討論，這事以前亦曾提過，例如貝克曾於國際貨幣基金會會議上談及此點，最近慕福特亦就這一點作出若干評論，我們已清楚表明，本港並未從聯繫匯率取得不公平的貿易利益。事實上，我們的情況與南韓或台灣迥異，這兩個國家在保護主義障礙的背景下，從與美國的貿易累積了龐大的盈餘，因此，美國要削減這貿易逆差是可以理解的。

我在美國時，曾解釋香港的情況全然不同。我們未有貿易盈餘，我們的貿易大致上平衡，而事實上至本年底，我們可能出現少許赤字。我亦曾向他們解釋，掛鈎制度對香港的穩定、香港金融制度的穩定，以至我們的貿易制度均至為重要，而我亦曾向他們解釋，基於上述原因我們無意改變此制度，我敢說，他們大多數均極為支持。

你的第二個問題，有關往中國訪問。我在九月曾往中國。今次我會前往廣州、上海及北京。此行的原本目的是為貿易發展局駐上海辦事處主持開幕禮。在此以外，我將會前往北京作短暫訪問，並且也會先往廣州作短暫訪問。當我作這類訪問時，我都向行政局詳述我所做的事情。誠然，要向立法局全局述說所有我做的事情並不容易。當我回來時我與新聞界會面並回答問題，但我並不認為再向立法局全局作出詳細匯報有何特別用處。重要的是我向行政局所有成員詳述。

毛孟靜（法新社）：

衛奕信爵士，我有兩個問題。第一個問題是你認為這個港幣聯繫仍能維持多久？第二個問題是：霍德先生有關「老虎」之說的目的，是否想維持香港政府公務員之士氣？

答：

這似乎是一個專門講聯繫或不關連的雙重問題。讓我再順序回答這兩個問題。我們是想維持這個聯繫，沒有人能夠準確預測十年內的經濟狀況。最重要的一點是，我們現在並無意圖轉變這聯繫。

至於你的第二點，即布政司所說的話，我相信他所關注的是公務員覺得他們所做的許多事情都受到抨擊，故此他對批評作出答辯是對的，但不單是這樣。在我們的社會裏，大眾就各項問題作辯論，他們這樣做是對的。同樣，當政府受到批評時加以答辯也是對的，而布政司所作的基本上就是這樣。政府絕對無意壓制批評，因為批評——特別是建設性的批評，對政府非常有幫助，而政府應經常考慮這些批評。然而，我相信當受到批評時，政府應準備對這些批評作出回應。

盧德衛（虎報）：

衛奕信爵士，我知道你在聖誕期間將會出席一項由烟草商贊助的活動。你如何能夠可以接受是項邀請，而與政府一貫的反吸烟政策互不抵觸呢？其實，我們在十一月十九日出版的報紙上已向督憲閣下發問三個問題。第一條問題——所有的問題均簡短。首先，若你事前已獲悉有烟草商贊助是項活動，你會否接受邀請呢？第二條問題，你是否贊成烟草商贊助文化活動呢？如否的話，你將來會否出席烟草商贊助的活動？第三條亦是最後一條問題，你會如何確保將來能仔細審閱所收到的邀請呢？

答：

這是一個非常長的問題，我祇不過是去觀看一場香港芭蕾舞團的胡桃夾子的演出，這是該舞蹈團在新年度的首次演出，本人出席的原因十分簡單，就是支持香港芭蕾舞團，該團是一個出色的組織，它實在需要我們的支持。現時發現舞蹈團部份由卡地亞（LESLIE MUST DE CARTIER）贊助，而該表演項目的其餘部份或是全部，我相信則是最終由樂富門機構（ROTHMANS GROUP）贊助。本人接受邀請的時候，並不知道這些贊助安排，假如我單單因為贊助連串表演的部份經費，最終是來自烟草公司而退出，本人認為並不恰當。在政府政策方面來說，政府一向都非常積極地向市民指出吸烟對健康構成的危險，並鼓勵市民不要吸烟，這就是說，我們會鼓勵政府資助機構不要接受烟草公司的贊助。我最後希望表示的意見，就是我知道香港芭蕾舞團正尋求其他方面的支持，本人深信他們亦會歡迎其他方面的支持。

黃麗君（東方日報）：

衛斯士，民匯處報告書表示，並沒有明確的支持……明年在本港的立法機構推行直選，但的確顯示大多數人支持在一九九七年前加入直選議席？倘若如此，政府會否在白皮書作出堅定的承諾，在一九九七年前進行直選？

答：

目前我不能確切地告訴你白皮書的內容會是怎樣，因為行政局希望能有充裕的時間，去考慮民匯處報告書的所有細節，然後才決定整個內容，因此我不能準確地回答你的問題，不過，我可以透露些作出決定的範疇。我認為這範疇應視乎本港市民的反應，現已有顯示大部份關注這事的人都認為在一九九七年前應有部份直選議席，同時，亦有顯示本港社會相當多人並未有反應，沒有提出意見，或並未曾提出意見。第三點是本港人士對於一九八八年的問題極為意見分歧，這就是作出決定的範疇，但是我不能夠，正如我所說，不能明確地告訴你白皮書的決定會是甚麼，因為行政局仍需要考慮民匯處報告書的結果，然後提出其意見，而我認為這仍需時數星期。

黃麗君（東方日報）：

鍾士元爵士曾經說過，在政制檢討評估方面，行政局受到中國、英國及本地公眾言論三方面的壓力；因此，你認為來自那一方面的壓力影響較大？又港府會否向中國方面的壓力屈服，捐棄港人的意見呢？

答：

在這個問題上，我肯定行政局一定會盡力達致一個他們相信會對港人最有利的決定。那即是說，港人的意見佔了相當重的份量。我不認為意見的輕重，可以用公斤那樣準確的單位來衡量。我祇能夠說，正如一開始時我們所說的，香港的民意是會完全受到考慮的。港府對這項承諾是認真的，同時也會實現這項承諾。

JANE HUTCHESON (香港電台)：

衛奕信爵士，可否告訴我們任何理由，為甚麼政府就綠皮書諮詢民意之前，不能簡單清楚地告訴市民，自白皮書發表後，情況已有改變，而且由於基本法及中國對於進行直選的時間的態度，不可能在一九八八年進行直選？

答：

一九八四年的白皮書內有兩點承諾，三點清楚的承諾，其一是在一九八七年進行檢討，這是比原先建議的一九八八年提早進行，其二是檢討會研究應否在立法局加入直選議席，而其三則是檢討亦會包括港督作為立法局主席的地位問題。因此，政府認為應該提出所有這些事項，提出那曾列於一九八七年綠皮書內的兩點，故此我們不能說若干事項從一開始已被摒諸門外，而正確的做法，應是找出本港市民對於這些問題的看法。

JANE HUTCHESON (香港電台)：

但假若情況有變，即現時政府受到束縛，那麼，在一開始的時候解釋清楚，是否更好呢？

答：

當綠皮書發表的時候，政府曾表示綠皮書內所有的選擇均是可供選擇的方法，而政府在提出這些選擇時，一直都緊記此點。

KEVIN SINCLAIR 代表 THE BULLETIN  
MAGAZINE OF AUSTRALIA :

衛爵士，你個人對大亞灣核電廠的發展，以及目前發展的方式是否滿意？又港府曾否向廣東省當局尋求新的保證？

答：

我十分明白香港市民的關注所在，也就是大亞灣興建的核電廠應該絕對安全，建設水準要高，因此一旦發現與原來的計劃有不一致的地方，自然顯得關注，這是很容易理解的。港府不但亦對這事件關注，更且關懷兩件事：第一，出現不一致的事實應向市民公布，其次是應該對已經發生的事件，及將會實行的補救措施作出一份報告。自有關補救措施的報告發表後，政府並未就這件事與廣東有關方面直接接觸，但合營公司卻繼續商討有關事宜，而政府亦有兩名董事代表，出席合營公司的香港核電投資有限公司。

龐信強（華僑日報）：

有謂政府影響調查公司曲解民意，這個評語可真？你認為這是積極的還是消極的評論呢？

答：

讓我先回答問題的首部份，那是頗簡單的。說政府試圖影響華埠市場研究社得出某一特定答案的指稱全屬不確。民匯處獲撥命僱用一間公司進行民意調查，那是以指標刑式定出的，然後由該公司自行訂出甚麼問題，然後向民匯處提交結果，所以對於報告的結果，當局是十分謹慎，以確保無論表面上或實質上，政府並不企圖影響報告的結果。你提出的第二個問題，評論是積極還是消極？我覺得那很難回答，那須視乎提出評論時所本著的精神是怎樣。

ROY WONG（無線電視新聞組）：

衛奕信爵士，我有兩條問題發問，第一題是有關在上週末鍾士元爵士提及來自中國的壓力，你可否盡你所能告訴我們那是什麼壓力，第二是有關你前往中國之行，上次黨你訪問北京時，你曾與周南談話，你說你們曾討論過有關銜接問題的多項廣泛原則，你能否告知今次你們會否再度會面，並會否擴大你們有關銜接問題的討論？

答：

如果可以的話，現在讓我首先答覆你最後發問的一點，我沒有說過我曾經與周南討論過銜接問題的廣泛原則，不過，今次我將會見的人士會是副外交部長周南，我亦會會見姬鵬飛，魯平和李後，這與我上次會見的人士相差無幾，是次前往北京的訪問亦頗為短暫。第一跟，有關鍾士元爵士所說的，我恐怕我不能確知鍾士元心中所想的，我所知的事實是在整個檢討過程期間，多項事情均被報道為中國方面的意見，但它們其實來自多個不同的來源。中國政府的官方立場一直都認為這次檢討是英國／香港政府負責進行的事情，據我所知，他們對有關說法一直都很小心。

CLAUDIA ROSETT (華爾街日報) :

直至目前為止，英國外交部對民匯處報告書有何反應？

答：

我沒有接到英國外交部對民匯處報告書的任何明確反應。當然，他們對報告內容全部都清楚。該部香港事務主管韓魁發在上一輪聯合聯絡小組會談結束後，也曾在本港逗留數日。因此，就像其他許多人一樣，我曾與他談及民匯處報告書。但我並不認為這代表外交及聯邦事務部的正式意見，他們要對報告書表示意見，是不會以這種方式進行的。

JENNIFER KING (RADIO AUSTRALIA) :

南文信爵士，從民意匯集處報告書所受到的批評來看，督憲閣下對報告書的結果是否感到高興呢？

答：

我不能說對報告書的結果感到高興或不高興。這一項工作，已盡可能客觀地瞭解香港人對連串問題的意見，所以不論那些意見為何，我是否對其中任何部分感到高興或不高興，實在是沒有關係的。如果你所指的是有關這項工作的做法，我想我可以說，民意匯集處已非常仔細地根據其職權範圍所作出的指引行事，而有關的職權範圍亦已一開始便公開發表了。民意匯集處已正確地及小心地進行工作。另外有兩點我想提出的，第一點是，報告書內的詳盡細節，假如你亦看過報告書的附錄，顯示出港人對一連串問題的看法，是非常有趣的。我知道閱讀整份報告書是需要頗長的時間，但對於研究香港的人士來說，這份報告書是值得細閱的。第二點是：當行政局決定白皮書應該包括的內容時，將會把民意匯集處報告書內的所有內容詳細考慮。絕對不會忽略某一些民意或某些表達民意的的方式，所有的意見，不論以那種形式發表，都會列入考慮之列。

ANTHONY FLORES (商業電台) :

自財政司與英國政府就本港的防衛經費問題進行會談後，請問至今是否有任何進展？你是否認為有可能在現今的協議期滿前達成協議？

答：

我們仍在談判，他們進行了兩輪主要的會談，而較低層的官員亦曾舉行會談，商討有關的細節。我們仍未達成協議，在這個階段，我不能說我們會何時達成協議；事實上，我根本不能說我們是否會達成協議，但是我希望我們會在明年初現今的協議期滿前達成新的協議。

Kevin Sinclair：

衛爵士，你認為英國拒絕付出一大部份駐港英軍的經費，是否公平？而由香港負擔百分之七十五的費用，你又覺得是否公平呢？

答：

我相信要合理地回答這問題，我可以給予的唯一答案是兩方面的，首先，香港已有相當時間負擔部份軍費，第二，香港不斷嘗試確保它可以盡可能付出最低的代價。

Ann Quon (南華早報)：

你較早時曾指出，有需要維持兌換美元的聯繫匯率，但保持聯繫匯率，並不代表維持現有的匯率水平，你是否看到！你是否打算重新調整匯率，或將港元升值？若不會的話，你又會在什麼情況下，方才考慮這樣做呢？

答：

我明白，謝謝！我希望我不曾有什麼說不清楚的地方，我所謂維持聯繫匯率的意思，就是維持現時的匯率水平。

問：

有沒有改變匯率的計劃？

答：

沒有。

問：

在甚麼時候你會考慮這樣做呢？

答：

肯定不是現在。

黃國光（香港電台）：

你可否証實我們的報導，即英國駐軍會於一九九五年開始撤出本港？

答：

撤軍的日期並未確定。不過，很明顯，到一九九七年七月一日時，本港將沒有英國駐軍，因此逐步減少駐軍是合理的。直至一九九〇年代，當局並不可能會撤出主要的單位，但確實的撤軍計劃仍未訂出。就算當局已制定大綱，當然亦可就此作出檢討和視乎情況而進行修改。在這大綱之內，我認為可說在顧及情況的改變後，可預期會調遣較小的部隊。

Maggie Nelson（香港電台）：

對於將直接選舉推遲至一九九〇年以後一事，人們可否信得過當局沒有事先與中國作出協定？此外，政府是否堅決不推行中央公積金計劃？

答：

那又是兩條沒有明顯聯繫的問題！對，人們可以信得過是沒有與中國作出協議。我上次訪問中國是在九月，那時我們仍不知道民意匯集處報告書的結果如何。我已向中國方面表明，在未知道民意匯集報告書的內容前，我們不會作出決定。你第二個問題是有關中央公積金，對不起，可否再說問題一遍？

問：

政府是否堅決不推行中央公積金計劃？

答：

我在立法局致辭時說過這不會實行和有關的原因，理由是有兩方面的，第一，我們相信退休人士、老年人及病者的問題，可以另一種方法有效地處理，我在演辭中已概述這個方法，就是為這些人提供能夠照顧自己的途徑，而不需強逼他們不斷的供款。換言之，根據這個計劃，僱員所得的金額是基於他們最終的薪酬和他們的受僱期長短計算。如果你實行中央公積金計劃，首先，這是某些人可能不喜歡的強逼儲蓄。第二，它對那些入息低微或由於無工作而不能參與這計劃的人幫助不大。這是一半的原因，另一半是中央公積金這類強逼儲蓄對香港經濟的影響，以及對一直對我們極有利的彈性所帶來的影響。鑑於這兩個理由，一個是積極的，另一個是消極的，政府決定中央公積金並不適合香港。

衛爵士，我想問一個關於信心的問題，以及中國共產黨員在香港活動日隆的問題。觀察顯示港人現正拚命尋求領導，尤其是有鑑於「聯合陣線」活動日益活躍，而他們又似乎並不能從行政局和立法局得到領導。你是否同意上述的觀察？

答：

我想你們得告訴我香港的市民是否正在拚命尋求領導，那又是何種領導？我認為在目前的环境是很難滿足港人的所有願望的。香港政府是一個極之積極的政府，向來如是，將來亦如是，但很多時會出現一種心理狀況，就是人民所要求的，比政府所能提供的要多很多。其中的原因，你和我都不容易解釋。那是一種心理因素。如果市民認為他們缺乏領導，那是我們的制度失敗，我們應該努力建設一個共同對未來問題的社會；這一點我相信對香港尤為重要，因為我們的確要面對困難，但一定要整個社會齊心面對挑戰，包括政府與人民、行政局和立法局。我很難明瞭你的問題到底想問些甚麼，因此也無從回答。

問：

衛奕信爵士，你是否同意共產黨在香港社會影響力日增，或已滲入社會呢？首先，你是否同意這是事實呢？而你是否同意香港人對此趨勢感到非常憂慮呢？當然，如果你否定這些，便沒話說，但如果你同意呢，那麼政府對此將會怎樣做？我的意思是，當然我們明白一九九七是個事實，抑或你會向市民說，這便是事實，而你必须接受呢？

答：

讓我嘗試答這個問題。首先，我發覺現時與中國的聯繫發展較以前多出很多，而我認為有兩個原因造成這項發展。第一個直接原因是經濟方面，中國正在發展及開放，故此人們對中國的經濟參與較前為多。

其次是市民著眼於未來。香港將會在一九九七年成為中華人民共和國屬下之一個特別行政區。因此市民已重新建立他們與中國大陸以前曾經有的聯繫，而這些聯繫因為中國的政治局勢影響下曾經一度中斷。這就是現時的情況，這產生了一種中國對本港的影響力漸大的感覺。你問題的另一部份是對這問題應採取何種做法。首先我認為我們需要面對未來的事實，香港將會在約十年後成為中華人民共和國屬下之一個特別行政區。雖然已為將來定下一些條款，但一定會有所改變，我們必須對這些改變作好準備，我們必須嘗試建立一個內部強健的香港，從而具有最佳的條件去實現聯合聲明內所應允的高度自治。而我認為這就是社會的取向。

港督，我本來想問你是否認為你是一隻跛腳鴨，不過，我肯定你一定會回答說「不是」。但是，本港市民實在似乎有此印象，特別當你閱讀報章的時候，會覺得在最近數月，英國當局在本港似乎不知怎樣的喪失了某些權威。由於有協議規定本港須於一九九七年歸還中國，你的政府可否採取一些措施以恢復權威或除去跛腳鴨的形勢？又你是否受到強制不能採取大膽的行動去證明你的政府是強大和有信心的？

答：

這個問題的部分內容類似「你何時開始不再毆打你的妻子？」之類！現在讓我答覆這個問題。首先，最近你們黨中許多人從射鴨子或狩獵遊戲中獲得無比的樂趣。有時我認為「跛腳鴨」這個美國名詞異常不恰當，因為這個名詞通常是用以形容一個已屆任期期滿的美國總統。我們的政府還會管治多年，那是一項事實。事實上，那長度比任何一黨英國政府可預期掌政的年份長兩倍有多。那比總統的任期亦然。那好像是形容一個美國總統在首次獲選前兩年已是一隻「跛腳鴨」。現在我們如何面對人們這樣運用這些形容詞呢？我以為，最好是讓香港政府像以往一樣，維持積極態度，致力興建社會及經濟。要是你環顧香港的環境，我想你不會認為那是由「跛腳鴨」所做的成果。現在有很多龐大長遠的計劃，如興建道路、建設隧道、發展貨櫃碼頭、並展望興建新機場。在全港均有龐大工程在進行中。這是個十分積極的政府。我們面對的問題是現時的管治形式祇會維持十年。作為政府，我們可以實際地面對的唯一途徑乃是維持我們一貫以來的積極、肯承擔的態度，而我相信我們將會如是。

STUART PALLISTER (亞洲電視) :

衛爵士，有關領導質素的問題，你怎樣評估自己迄今的表現？其次，有關你的委任方面，你是否打算只在指定任期內留港，你事實上是否已經定出任期的長短，五年或是其他？

答：

問題首部份的答案是：我不會給自己的表現下評價，起碼不會公開這樣做，這要留待其他人士去做。關於我打算在港逗留多久，需知港督的任命是按照英女皇的意願的，換句話說，並沒有固定的任期，只要我一直獲得委任，以及我覺得能夠勝任，我便會留在香港。

你認為香港的國際聲譽是否因股票市場停市四天而嚴重受損？而從事後來看，你是否認為你應縮短在外國的行程，提早返港？

答：

有關問題的第一部份，我想我們受了一些損害，但這損害並非嚴重或長期性，沒有人喜歡股市停市。世界各地有很多市場，雖然沒有真正停市，但亦已非常接近停市，而專家告訴我說，在世界各地多個市場實際上很難進行貿易，尤以某些股票為然，所以，世界各地人士對本港完全停市四天的看法可能不是香港人想像中一般驚奇，我相信現在重要的事，是確保從所發生的事汲取教訓，而其中當然有教訓要汲取，我們必須這樣做，以便改善我們的有關結構。為此，我已委任一個委員會，希望可以在六個月之內，向我建議應採取何種相應措施。至於我的訪問計劃，我必須說的是，如果我早知道在十月十九日，我想是吧，華爾街會大瀾，那黨時我一定不會在華盛頓，但我猜如果早知如此，全世界許多人都不會在做黨時他們正在做的事，事情既已發生，我就考慮是否應該繼續我的行程，向華盛頓或紐約許多極具影響力的人介紹香港，抑或中斷行程馬上回港。在所有重要決策上，我都一直與香港保持聯絡。同時我對在香港實行決策的人有信心，因此我決定在一距離外保持聯絡會比較好，也就繼續我認為十分重要的行程，向美國國會、美國政府、傳播媒介，以及華盛頓及紐約具影響力的人士介紹香港。

問：

股票市場在你向他們介紹香港的開放市場政策時關閉，你是否感到尷尬？

答：

我並不特別感到尷尬，它提出了很多問題，我覺得在美國，讓我嘗試回答這些問題頗有幫助，這些問題，不單只是有關股市應否關閉，同時是有關香港經濟的根本情況，故此我不認為我為此感到特別困窘。有關開放市場，我認為有一特點很重要，我在美國盡力強調香港是一個沒有關稅屏障的市場，在處理貿易法案時，這點至為重要。我並非要指出我們是否每日二十四小時或每日兩小時開放，又或者股市是否關閉四天。

譚錦昌（成報）：

督憲閣下，若果你真的不想公開評估你的表現，那麼我可否問督憲閣下在過去七個月的政績或在督憲閣下的領導下，香港政府在社區建設方面所達到的成就？

答：

這是一項本人很難客觀地回答的問題，我覺得我亦不宜作答，我認為這實在須留待關注香港政府或關注本人表現的市民來下判斷。對我來說，過去七個月正是本人盡量瞭解香港及盡量巡視香港的時候，至十二月底，我將會完成巡視香港各區的行程，而我希望明年將會巡視更多特別的地方，我將有很長的時間學習，而過去七個月是一個很有用的開始。

問：

你是否說你在香港仍然是學習階段？

答：

是的。

問：

多謝雷德閣下。

苗華琛（文匯報）：

衛爵士，你是否認為李福兆有權停止股市買賣？

答：

是。聯合交易所董事局（並非李福兆本身）有權這樣做，亦只有他們有權這樣做，這是一個要由他們而非政府作出的決定。

梁宙然（商業電台）問：

衛爵士，我想用中文發問。港督你上一次在北京的訪問，除了中國的官員向你表明了香港政府今次的政制檢討是香港政府的事之外，你的印象是中國接不接受香港明年有任何改變，第二個問題是民匯處的報告，你覺得中國政府會否覺得對於他們的立場是有所幫助呢？

答：

有關第二部份，中國政府是否認為有幫助，我不能回答，那相信是中國政府能回答的問題。至於第一部份問題，我想一直以來很明顯的是，中國政府關注在基本法制定前，香港會否有重大的憲制轉變。這一點曾多次在公衆討論中出現過，我想這可能就是第一部份問題的答案。

黃麗君（東方日報）：

衛斯士，你訪問中國後是否會在年底前到倫敦？

答：

不會在年底前去，不會。

問：

會否在白皮書出版前去？

答：

目前我只能答「我不知道」，那得視乎我日程其他各部分而定。我一般的日程是定期前往倫敦，並不只是為了綠皮書白皮書的事，而是因為我覺得與英國次官及外相保持直接聯繫是十分有用的。因此在未來幾年間，或者在我留港期間，不管有甚麼事情發生，我都希望能定期到倫敦去。

問：

當你訪問廣州時，準備和省長討論甚麼問題呢？

答：

主要是香港與廣東省之間的貿易關係，廣東省有大量貨品經香港出口，而廣東現已超越上海，成為中國出口最多的地方。大部份出口均取道香港，這對香港的基本設施是有影響的，所以我想我們主要會談論這方面的問題。

馮偉光（新晚報）：

請問你剛才所談及的重大憲制變更所指為何？

答：

這屬於那些難以下定義的事情，我亦不外是說某些人所想的事。所以我不能為他們認為何者是重大的憲制改變而下定義。不過，我認為你可以想到某些事情為極為細微的改變，有些則確有憲制的含義。

毛孟靜（法新社）：

有評論謂，政府在這樣笨拙地處理股市危機和有關綠皮書的民匯處報告書後，信譽出現了危機，你個人的看法怎樣？

答：

我覺得部份的批評會是短暫的，例如關於股市，當有這樣的事情發生時，是富戲劇性的，有不少人在股市中蒙受金錢損失，因此亦會有不少意見，而這些意見往往會以批評政府為終結。假使在一段時間後，我們見到有糾正的行動，那麼我相信，我亦當然希望市民會對這些批評重新評價。關於民匯處報告書方面，我確信市民希望見到的白皮書，是一份他們覺得可以正確地反映所有歸納在民匯處報告書內的意見的白皮書，這是香港一般市民的意見。

—完—